

Atomtransporte durch Hamburg (XXII)

Hamburger Bürgerschaft Drucksache 21/3338

Stand: 26.02.2016

Anlage 2 ("Transporte sonstiger radioaktiver Stoffe vom 19. November 2016 bis zum 19. Februar 2016")

=> In dieser Auflistung werden keine "Kernbrennstoff-Transporte" nach dem Atomgesetz (AtG) auf dem Seeweg in und aus dem Hafen von Hamburg aufgeführt



Für die sofortige Stilllegung aller Atomanlagen – WELTWEIT!

SAND-Infos							Angaben des Hamburger Senats in der Kleinen Anfrage "Atomtransporte durch Hamburg" (XXII) Drucksache 21/3338											
Schiffsname	Reederei	Ankunft Hamburg Datum	Ankunft Hamburg Uhrzeit (UTC)	Anlegeplatz Hamburg	Abfahrt Hamburg Datum	Abfahrt Hamburg Uhrzeit (UTC)	Ankunft laut SMIS	Abfahrt laut SMIS	Absender (in GEGIS nur Ladehäfen vorhanden)	Empfänger (in GEGIS nur Löschhäfen vorhanden)	Klasse / UN-Nr.	richtiger technischer Name	Stoff	Verpackung	Transportmittel	Umschlagort	Bruttomasse	max. Aktivität
Baltiyskiy 202	ASPOL	13.11.15	00:27	Süd-West Terminal Südwesthafen	13.11.15	09:15	13.11.2015		RUS/St.Petersburg	D/Hamburg	7/2912	RADIOACTIVE MATERIAL, LOW SPECIFIC ACTIVITY (LSA-I)	Uranerzkonzentrat U3O8	280 drums IP1 (2)	Schiff	k.A.	145.684,10 kg	2535 GBq
Atlantic Conveyor	ACL	24.11.15	12:47	Unikai Liegeplatz 5/6	25.11.15	02:56	24.11.2015		USA/Baltimore	D/Hamburg	7/2910	RADIOACTIVE MATERIAL, EXCEPTED PACKAGE - LIMITED QUANTITY OF MATERIAL	Co-60, Cs-137	2 packages Typ B(U)	Schiff	k.A.	40.157,00 kg	40 Bq
Toronto Express	Hapag-Lloyd	24.11.15	12:38	Altenwerder HHLA-CTA	25.11.15	14:53	24.11.2015		Canada/Montreal	D/Hamburg	7(8)/2978	RADIOACTIVE MATERIAL, URANIUM HEXAFLUORIDE	Uranhexafluorid	24 cylinder IP2	Schiff	k.A.	362.284,00 kg	5280 GBq
Cap San Lorenzo (?)	Hamburg-Süd	29.11.15	00:15 (1)	Burchardkai HHLA-CTB	30.11.15	18:30 (1)	29.11.2015	30.11.2015	Brasilien/Santos	Belgien/Antwerpen	7/2913	RADIOACTIVE MATERIAL, SURFACE CONTAMINATED OBJECTS (SCO-I), non fissile or fissile - excepted	Co-60	3 Container Typ A	Schiff	k.A.	21.300,00 kg	690 MBq
OOCL Montreal	OOCL	02.12.15	04:14	Altenwerder HHLA-CTA	03.12.15	07:56		03.12.2015	D/Hamburg	Canada/Montreal	7(8)/2978	RADIOACTIVE MATERIAL, URANIUM HEXAFLUORIDE	Uranhexafluorid	12 cylinder IP2	Schiff	k.A.	28.499,00 kg	518 MBq
Golden Karoo	MACS	05.12.15	16:54	Süd-West Terminal Südwesthafen	07.12.15	13:43	05.12.2015		Namibia/Walvis Bay	D/Hamburg	7/2912	RADIOACTIVE MATERIAL, LOW SPECIFIC ACTIVITY (LSA-I)	Uranerzkonzentrat U3O8	240 steel drums IP1	Schiff	k.A.	82.849,00 kg	1500 GBq
Osaka Express (?)	Hapag-Lloyd	07.12.15	06:25 (1)	Altenwerder HHLA-CTA	08.12.15	16:10 (1)	07.12.2015		USA/Norfolk	D/Hamburg	7/2908	RADIOACTIVE MATERIAL, EXCEPTED PACKAGE-EMPTY PACKAGING	Co-60	k.A.	Schiff	k.A.	31.201,00 kg	18 MBq
							07.12.2015		USA/Norfolk	D/Hamburg	7/2910	RADIOACTIVE MATERIAL, EXCEPTED PACKAGE - LIMITED QUANTITY OF MATERIAL	k.A.	k.A.	Schiff	k.A.	30.329,00 kg	4,4 MBq
Sheksna	ASPOL	07.12.15	05:53	Athabaskakai	07.12.15	09:13	07.12.2015		RUS/St.Petersburg	D/Hamburg	7/2910	RADIOACTIVE MATERIAL,	k.A.	1 drum IP1	Schiff	k.A.	2,10 kg	3 MBq

				HHLA-CTB								EXCEPTED PACKAGE - LIMITED QUANTITY OF MATERIAL						
Atlantic Cartier	ACL	10.12.15	13:38	Unikai Liegeplatz 5/6	11.12.15	02:12	10.12.2015		USA/Baltimore	D/Hamburg	7(8)/2978	RADIOACTIVE MATERIAL, URANIUM HEXAFLUORIDE	Uranhexafluorid	32 cylinder Typ B(U)	Schiff	k.A.	466.193,00 kg	6592 GBq
OOCL Montreal	OOCL	26.12.15	04:18	Altenwerder HHLA-CTA	27.12.15	05:31	27.12.2015		D/Hamburg	Canada/Montreal	7(8)/2978	RADIOACTIVE MATERIAL, URANIUM HEXAFLUORIDE	Uranhexafluorid	24 cylinder IP2	Schiff	k.A.	58.185,90 kg	1436 MBq
Atlantic Compass	ACL	08.01.16	01:56	Unikai Liegeplatz 5/6	08.01.16	23:58	08.01.2016		USA/Baltimore	D/Hamburg	7/2908	RADIOACTIVE MATERIAL, EXCEPTED PACKAGE-EMPTY PACKAGING	k.A.	40packages Typ B(U)	Schiff	k.A.	36.013,00 kg	20 Bq
Montreal Express	Hapag-Lloyd	08.01.16	17:28	Altenwerder HHLA-CTA	09.01.16	17:50	08.01.2016		Canada/Montreal	D/Hamburg	7(8)/2978	RADIOACTIVE MATERIAL, URANIUM HEXAFLUORIDE	Uranhexafluorid	32 packages IP2	Schiff	k.A.	481.580,00 kg	7040 GBq
Osaka Express (?)	Hapag-Lloyd	11.01.16	22:40 (1)	Altenwerder HHLA-CTA	13.01.16	13:30 (1)	11.01.2016		USA/Norfolk	D/Hamburg	7(8)/2978	RADIOACTIVE MATERIAL, URANIUM HEXAFLUORIDE	Uranhexafluorid	16 cylinder IP2	Schiff	k.A.	233.309,00 kg	3296 GBq
Bright Sky	MACS	14.01.16	20:17	Süd-West Terminal Südwesthafen	18.01.16	19:41	14.01.2016		Namibia/Walvis Bay	D/Hamburg	7/2912	RADIOACTIVE MATERIAL, LOW SPECIFIC ACTIVITY (LSA-I)	Uranerzkonzentrat U3O8	231 steeldrums IP1 (3)	Schiff	k.A.	96.242,20 kg	1931 GBq
							14.01.2016		Namibia/Walvis Bay	D/Hamburg	7/2913	RADIOACTIVE MATERIAL, SURFACE CONTAMINATED OBJECTS (SCO-I), non fissile or fissile - excepted	Co-58 + Co-60	1 IP2 package mit kontaminiertem Service-Equipment	Schiff	k.A.	7.846,00 kg	1061 GBq
Toronto Express	Hapag-Lloyd	22.01.16	20:08	Altenwerder HHLA-CTA	23.01.16	23:52	22.01.2016		Canada/Montreal	D/Hamburg	7(8)/2978	RADIOACTIVE MATERIAL, URANIUM HEXAFLUORIDE	Uranhexafluorid	24 cylinder IP2	Schiff	k.A.	361.755,00 kg	5280 GBq
Atlantic Concert	ACL	27.01.16	02:25	Unikai Liegeplatz 5/6	27.01.16	15:58	27.01.2016		USA/Baltimore	D/Hamburg	7(8)/2978	RADIOACTIVE MATERIAL, URANIUM HEXAFLUORIDE	Uranhexafluorid	16 cylinder Typ B(U)	Schiff	k.A.	233.503,00 kg	3296 GBq
Blue Master II	MACS	27.01.16	15:08	Süd-West Terminal Steinwerder Hafen	29.01.16	08:15	27.01.2016		Namibia/Walvis Bay	D/Hamburg	7/2912	RADIOACTIVE MATERIAL, LOW SPECIFIC ACTIVITY (LSA-I)	Uranerzkonzentrat U3O8	234 steeldrums IP1 (4)	Schiff	k.A.	95.922,00 kg	1918 GBq
Atlantic Compass	ACL	16.02.16	23:39	Unikai Liegeplatz 7/8	17.02.16	22:57	17.02.2016		USA/Baltimore	D/Hamburg	7(8)/2978	RADIOACTIVE MATERIAL, URANIUM HEXAFLUORIDE	Uranhexafluorid	12 cylinder IP2	Schiff	k.A.	175.153,00 kg	2475 GBq

Anmerkung des Hamburger Senats zu den Daten in der Anlage 2: "Die Daten zu dem ersten Schiff werden in dieser Tabelle abgebildet, obwohl das Datum dieses Schiffsanlaufes ausserhalb des im Gefahrgutinformationssystem darstellbaren Zeitraums von drei Monaten liegt. Die Daten zu diesem Schiffsanlauf waren weiter verfügbar, da bei der Kontrolle der mit diesem Schiff in den Hamburger Hafen eingebrachten Container mit radioaktiven Stoffen Mängel aufgetreten sind. Die Anordnung von Maßnahmen zur Mängelbeseitigung unterliegen Dokumentationspflichten, hierfür ist die Speicherung bestimmter Anmeldedaten erforderlich."

(1): Die Uhrzeitangaben beziehen sich hier (aufgrund fehlender Daten) auf die Ankunft, bzw. Abfahrt, am betreffenden Terminal

(2): Nach Sichtung wurden mit der 'Baltiyskiy 202' 8 Container mit Uranerzkonzentrat (Yellow Cake) befördert

(3): Nach Sichtung wurden mit der 'Bright Sky' 5 Container mit Uranerzkonzentrat (Yellow Cake) befördert

(4): Nach Sichtung wurden mit der 'Blue Master II' 5 Container mit Uranerzkonzentrat (Yellow Cake) befördert

Anlage 2-2 ("Transporte sonstiger radioaktiver Stoffe / Zinnschlacken bis zum 19. Februar 2016")

SAND-Infos		Angaben des Hamburger Senats in der Kleinen Anfrage "Atomtransporte durch Hamburg" (XXII) Drucksache 21/3338										
Schiffsname	Reederei	Ankunft per Schiff	Absender	Empfänger	Klasse / UN-Nr.	richtiger technischer Name	Stoff	Verpackung	Transportmittel	Umschlagsort	Bruttomasse (kg)	max. Aktivität
?	?	09.01.2016	Malaysia Smelting Corp. Berhad	H.C.Stark Smelting Laufenburg	7/2910	RADIOACTIVE MATERIAL, EXCEPTED PACKAGE - LIMITED QUANTITY OF MATERIAL	Uran- und Thoriumerze	100 Big Bags	Schiff	k.A.	129.090,00 kg	k.A.
?	?	20.01.2016	East Rise Corp. HongKong	H.C.Stark Smelting Laufenburg	7/2910	RADIOACTIVE MATERIAL, EXCEPTED PACKAGE - LIMITED QUANTITY OF MATERIAL	Uran- und Thoriumerze	130 drums	Schiff	k.A.	93.621,00 kg	k.A.
?	?	28.01.2016	Malaysia Smelting Corp. Berhad	H.C.Stark Smelting Laufenburg	7/2910	RADIOACTIVE MATERIAL, EXCEPTED PACKAGE - LIMITED QUANTITY OF MATERIAL	Uran- und Thoriumerze	241 Big Bags	Schiff	k.A.	255.020,00 kg	k.A.
?	?	03.02.2016	East Rise Corp. HongKong	H.C.Stark Smelting Laufenburg	7/2910	RADIOACTIVE MATERIAL, EXCEPTED PACKAGE - LIMITED QUANTITY OF MATERIAL	Uran- und Thoriumerze	120 drums	Schiff	k.A.	70.108,50 kg	k.A.
?	?	12.02.2016	Minerales Int.AG Schweiz	H.C.Stark Smelting Laufenburg	7/2910	RADIOACTIVE MATERIAL, EXCEPTED PACKAGE - LIMITED QUANTITY OF MATERIAL	Uran- und Thoriumerze	49 drums	Schiff	k.A.	28.275,00 kg	k.A.

Anmerkung des Hamburger Senats zu den Daten in der Anlage 2-2: " Bei den Sendungen, deren Daten in dieser Tabelle abgebildet sind, handelt es sich um sog. Zinnschlacke in Containern mit Löschhafen Hamburg. Diese Reststoffe aus der Zinnverhüttung dienen der Gewinnung "Seltener Erden", insbesondere Tantal und Niob. Da diese Produkte in der Natur Verbindungen mit Natururan (Uran- und Thoriumerze)eingehen, wird mitunter (je nach Urankonzentration in der Schlacke) der Grenzwert für die gefahrgutrechtliche Einstufung überschritten. In diesen Fällen muss die Sendung als Gefahrgut befördert werden. Die hier dargestellten Transporte erreichten den Hamburger Hafen vom Abgangsort, ohne als Gefahrgut deklariert zu sein. Aus diesem Grund gibt es zu diesen Transporten keine Daten aus dem Gefahrgutinformationssystem GEGIS. Die Daten dieser Tabelle wurden im Zuge von Kontrollen ermittelt. Hierbei wurde durch die Gefahrgutüberwachung der Wasserschutzpolizei festgestellt, dass es sich bei den Produkten aufgrund der überschrittenen Klassifizierungsgrenzwerte bereits um gefährliche Güter der Klasse 7 im Sinne der Gefahrguttransportvorschriften handelt. Entsprechende Maßnahmen wurden veranlasst. Diese sind in der Anlage 3 aufgeführt. Die Sendungen wurden unter Einhaltung aller gefahrgutrechtlichen Vorschriften zum Empfänger weiterbefördert."

Erläuterungen und Abkürzungen

Spalte "SAND-Infos"			
"Reederei"	"Ankunft Hamburg Uhrzeit (UTC)"	"Anlegeplatz Hamburg"	"Abfahrt Hamburg Uhrzeit (UTC)"
ACL = Reederei Atlantic Container Line (ACL)	Die Ankunftszeit bezieht sich, um die Daten vergleichbar zu machen, auf das Erreichen der Hafengrenze von Hamburg auf der Elbe in Höhe des Airbuswerkes in Hamburg-Finkenwerder (sie ist nicht die Uhrzeit vom Anlegen des Schiffes am Kai!)	Unikai = O'Swaldkai am Hansahafen der UNIKAI Lagerei- und Speditionsgesellschaft mbH, Hamburg Dessauer Strasse 10 / Schuppen 48 / 20457 Hamburg	Die Abfahrtszeit bezieht sich, um die Daten vergleichbar zu machen, auf das Verlassen der Hafengrenze von Hamburg auf der Elbe in Höhe des Airbuswerkes in Hamburg-Finkenwerder (sie ist nicht die Uhrzeit vom Ablegen des Schiffes am Kai!)
ASPOL = Reederei ASPOL Baltic Corporation	Die Zeitangabe UTC (UTC = Universal Time Coordinated) ist die heute gültige koordinierte Weltzeit. D.h.: MEZ (Mittel Europäische Zeit) plus eine Stunde, bzw. MESZ (Mittel Europäische Sommerzeit) plus zwei Stunden.	Athabaskakai HHLA-CTB = Athabaskakai an der Norderelbe vom HHLA Container Terminal Burchardkai (CTB) (HHLA = Hamburger Hafen und Logistik AG) Verwaltungssitz: Hamburger Hafen und Logistik Aktiengesellschaft, Bei St. Annen 1, 20457 Hamburg	Die Zeitangabe UTC (UTC = Universal Time Coordinated) ist die heute gültige koordinierte Weltzeit. D.h.: MEZ (Mittel Europäische Zeit) plus eine Stunde, bzw. MESZ (Mittel Europäische Sommerzeit) plus zwei Stunden.
Hapag-Lloyd = Reederei Hapag Llyod	(1): Die Uhrzeitangaben beziehen sich hier (aufgrund fehlender Daten) auf die Ankunft, bzw. Abfahrt, am betreffenden Terminal	Parkhafen HHLA-CTB = Parkhafen südlich der Norderelbe vom HHLA Container Terminal Burchardkai (CTB) (HHLA = Hamburger Hafen und Logistik AG)	(1): Die Uhrzeitangaben beziehen sich hier (aufgrund fehlender Daten) auf die Ankunft, bzw. Abfahrt, am betreffenden Terminal

		Verwaltungssitz: Hamburger Hafen und Logistik Aktiengesellschaft, Bei St. Annen 1, 20457 Hamburg	
MACS = Reederei MACS Maritime Carrier Shipping GmbH & Co. (MACS)		Waltershofer Hafen HHLA-CTB = Waltershofer Hafen südlich der Norderelbe vom HHLA Container Terminal Burchardkai (CTB) (HHLA = Hamburger Hafen und Logistik AG) Verwaltungssitz: Hamburger Hafen und Logistik Aktiengesellschaft, Bei St. Annen 1, 20457 Hamburg	
NSC = Reederei Northern Shipping Company (NSC)			
NSC Holding = Reederei NSC Holding GmbH & Cie. KG		Altenwerder HHLA-CTA = Container Terminal am Köhlbrand, HHLA Container Terminal Altenwerder (CTA) (HHLA = Hamburger Hafen und Logistik AG) Verwaltungssitz: Hamburger Hafen und Logistik Aktiengesellschaft, Bei St. Annen 1, 20457 Hamburg	
Hamburg Süd = Reederei Hamburg Süd (Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft KG)			
OOCL = Reederei Orient Overseas Container Line (OOCL)			
HMM = Reederei Hyundai Merchant Marine		Süd-West Terminal = Süd-West-Terminal der C. Steinweg (Süd-West Terminal) GmbH & Co. KG / Am Kamerunkai 5 / 20457 Hamburg	

Erläuterungen und Abkürzungen des Hamburger Senates

Erklärungen zur Tabelle:

SMIS: Schiffsmeldeinformationssystem

Klasse/UN: UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (Gefahrgut-Kennzeichnungsnummer der Vereinte

K.A.: Keine Angabe

Verpackung: gemäß den Gefahrgutvorschriften der jeweiligen Verkehrsträger

CTU: Container Transport Unit